

Bonn, den 10. Oktober 30.
Siebengebirgsstr. 18

Sehr geehrter Herr Helweg!

Es ist mir sehr peinlich, Ihnen sagen zu müssen, dass ich in der Frage der dänischen Uebersetzung meines Buches "Die Auferstehung der Toten" keinen Rat weiss. Mein Verleger ist einem weitergehenden Entgegenkommen abgeneigt und ich kann nichts tun, als Sie bitten, zu verstehen, dass die ganze Forderung meines Verlegers nicht einfach dem Wunsch nach Gewinn, sondern dem begreiflichen Wunsch, einem drohenden Verlust zu entgehen, entspringt: weil jede Uebersetzung die Verkaufsmöglichkeiten des deutschen Buches in den betreffenden Sprachgebieten herunterdrückt.

Mit freundlichem Gruss
Ihr sehr ergebener